

Ordinanza concernente la rilevazione e il trattamento di dati agricoli

(Ordinanza sui dati agricoli)

Modifica del 25 giugno 2008

*Il Consiglio federale svizzero,
ordina:*

I

L'ordinanza del 7 dicembre 1998¹ sui dati agricoli è modificata come segue:

Ingresso

visti gli articoli 177 capoverso 1, 181 capoverso 1^{bis} e 185 capoversi 2 e 3 della legge del 29 aprile 1998² sull'agricoltura;

visto l'articolo 25 della legge del 9 ottobre 1992³ sulla statistica federale,

Art. 2 cpv. 9

⁹ Il gestore della banca dati sul traffico di animali calcola e determina gli effettivi di animali della specie bovina e di bufali conformemente all'articolo 12a dell'ordinanza del 23 novembre 2005⁴ concernente la banca dati sul traffico di animali.

Art. 15 cpv. 1 frase introduttiva, lettere k, l e q

¹ L'Ufficio federale può, conformemente agli allegati 1–3, trasmettere a:

- k. gli ECBIO: i dati secondo l'allegato 2, ad eccezione dei dati dei numeri VI, X, XII, XVIII–XXI;
- l. le organizzazioni di produttori e di categoria indicate dai gestori: i dati relativi all'azienda, ai gestori, agli animali e alle superfici secondo l'allegato 2; la portata precisa dei dati è definita di volta in volta in funzione dell'organizzazione in un accordo con l'Ufficio federale;
- q. il Servizio di accreditamento svizzero: dati secondo l'allegato 2, ad eccezione dei dati dei numeri VI, XVIII–XXI.

1 RS 919.117.71
2 RS 910.1
3 RS 431.01
4 RS 916.404

II

Gli allegati 1–3 sono sostituiti dalle versioni qui annesse.

III

La presente modifica entra in vigore il 1° gennaio 2009.

25 giugno 2008

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Pascal Couchepin
La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

*Allegato 1***1 Istituzioni partecipanti al sistema d'informazione**

BDTA	Banca dati sul traffico di animali
DGD	Direzione generale delle dogane
ECDOP	Enti di certificazione accreditati secondo l'articolo 19 dell'ordinanza DOP/IGP del 28 maggio 1997 ⁵
ECBIO	Enti di certificazione accreditati secondo l'articolo 28 dell'ordinanza del 22 settembre 1997 ⁶ sull'agricoltura biologica
ECODMA	Enti di certificazione accreditati secondo l'articolo 12 dell'ordinanza dell'8 novembre 2006 ⁷ sulle designazioni «montagna» e «alpe»
IVI	Istituto di virologia e d'immunoprofilassi
LC	Laboratori cantonali
MAR	Titolari dei marchi e rispettivi organi di controllo
OC	Organizzazioni di controllo (di diritto pubblico)
OPC	Organizzazioni di produttori e di categoria
RFA	Regia federale degli alcool
SAAL	Servizio di amministrazione degli aiuti nel settore lattiero
SACL	Servizio di amministrazione del contingentamento lattiero
SAS	Servizio di accreditamento svizzero
SCCA	Servizi cantonali per i concimi aziendali
SR	Stazioni federali di ricerche agronomiche (incl. Istituto nazionale svizzero di allevamento equino)
SU	Scuole universitarie (università, PF, SUP)
UCA	Uffici cantonali dell'agricoltura
UCV	Uffici cantonali di veterinaria
UFAE	Ufficio federale per l'approvvigionamento economico del Paese, Settore alimentazione
UFAG	Ufficio federale dell'agricoltura
UFAM	Ufficio federale dell'ambiente
UFSP	Ufficio federale della sanità pubblica
UFV	Ufficio federale di veterinaria
USC	Unione svizzera dei contadini
UST	Ufficio federale di statistica

⁵ RS 910.12

⁶ RS 910.18

⁷ RS 910.19

2 Trasmissione dei dati ad altri sistemi

Censimenti UST	Banca dati per scopi statistici gestita dall'UST
DGD	Sistema d'informazione della Direzione generale delle dogane
ESSA	Strategia in materia di alimentazione per l'orientamento dell'offerta: sistemi d'informazione dell'UFAE (SA)

3 Autorizzazioni per l'accesso

A	Accesso diretto (visualizzazione, modifica, cancellazione, archiviazione)
B	Comunicazione delle modifiche per mezzo della posta elettronica
C	<i>Destinatario dei dati:</i> acquisizione dei dati mediante scambio di supporto dei dati (supporti elettronici dei dati, cassette, elenchi su carta o moduli) o per mezzo della posta elettronica
D	<i>Fornitore dei dati:</i> comunicazione dei dati mediante scambio di supporto dei dati (supporti elettronici dei dati, cassette, elenchi su carta o moduli) o per mezzo della posta elettronica (include anche la ritrasmissione dei dati da parte del destinatario ai sensi della lettera C)
L	Accesso online per i competenti servizi cantonali (include anche la ricezione dei dati ai sensi della lettera C)

4 Abbreviazioni

RP	Regione di pianura
SAU	Superficie agricola utile
UBG	Unità di bestiame grosso
ZC	Zona collinare
ZM	Zona di montagna

Contenuto e modalità d'accesso ai sistemi d'informazione (Parte A)

N.	Descrizione del contenuto	Osservazioni	Trasmis- sione ad altri sistemi	UFAG SR SU USC	UST	UFAE	RFA	UFAM	UFV IVI UCV BDTA	UFSP LC	UCA SCCA	SACL	SAAL	DGD	ECBIO	OPC	OC	MAR ECDOP ECODMA SAS	
I	- Numero cantonale d'azienda		A	C	L	C	C	C	C	C	D,L	C	C	C	C	C	C	C	C
	- Numero del fornitore del latte		A	C	C			C	C	C	C	C,D							
	- Ubicazione dell'azienda	Comune d'ubicazione, casale, nome della proprietà, via, coordinate ecc.	A	C	L	C	C	C	C	C	D,L	C	C	C	C	C	C	C	C
- Tipo di azienda e di comunità		A	C	L	C	C		C	C	C	D,L	C	C	C	C	C	C	C	C
- Appartenenza territoriale (regione di pianura, montagna o estivazione)		A	C	L	C			C	C	C	D,L	C	C	C	C	C	C	C	C
- Zona aziendale		A	C	L	C			C	C	C	D,L	C	C	C	C	C	C	C	C
- Orientamento aziendale		D	C	L	C	C		C	C	C	L	C	C	C	C	C	C	C	C
- Numeri BDTA		A	C	L				D	C	C	L	C	C	C	C	C	C	C	C
II	- Numero personale cantonale		A	L			C	C	C	C	D,L	C	C	C	C	C	C	C	C
	- Nome, indirizzo e comune di domicilio della persona o comune d'ubicazione della società		A	L			C	C	C	C	D,L	C	C	C	C	C	C	C	C
	- Numero di telefono, e-mail		A	L			C	C	C	C	D,L	C	C	C	C	C	C	C	C
- Anno di nascita del gestore o anno di costituzione dell'azienda		A	C	L			C	C	C	D,L	C	C	C	C	C	C	C	C	C

N.	Descrizione del contenuto	Osservazioni	Trasmis- sione ad altri sistemi	UFAG SR SU USC	UST UFAE RFA	UFAM UFV IVI UCV BDTA	UFSP UCA LC SCCA	SACL SAAL DGD ECBIO	OPC OC	MAR ECODP ECODMA SAS
-	Attività professionale principale		A	L	C	C	D,L	C	C	
-	Forma giuridica		A	L	C	C	D,L	C	C	C
-	Relazione bancaria o postale con indirizzo di pagamento		A			C	D			C
III	Numero di animali delle seguenti categorie:	Categorie di animali conformemente al questionario								
-	bovini		A	C	C	C	C,D	C	C	C
-	equini		A	C	C	C	D	C	C	C
-	pecore		A	C	C	C	D	C	C	C
-	capre		A	C	C	C	D	C	C	C
-	altri animali che consumano foraggio grezzo	ESSA	A	C	C	C	D	C	C	C
-	suini		A	C	C	C	D	C	C	C
-	pollame da reddito		A	C	C	C	D	C	C	C
-	altri animali		A	C	C	C	D	C	C	C
IV	Dati relativi alle aziende gestite tutto l'anno:	Categorie di animali e durata dell'estivazione conformemente al questionario								
-	numero e categorie degli animali estivati		A	C	C	C	C,D	C	C	C
-	durata dell'estivazione		A	C	C	C	C,D	C	C	C
-	tipo di gestione delle superfici (PER, bio)		A	C	L	C	D,L	C	C	C
V	Superficie aziendale		A	C	C	C	D	C	C	C
-	Bosco		A	C	C	C	D	C	C	C
-	Superficie improduttiva		A	C	C	C	D	C	C	C

N.	Descrizione del contenuto	Osservazioni	Trasmis- sione ad altri sistemi	UFAG	SR	UST	UFAE	RFA	UFAM	UFV	UFSP	UCA	SACL	SAAL	DGD	ECBIO	OPC	OC	MAR	ECODP	ECODMA	SAS
				SU	USC				IVI	UCV	LC	SCCA										
									BDTA													
-	Superfici la cui destina- zione principale non è l'utilizzazione agricola			A	C	C	C	C	C			D	C	C	C	C	C	C				
-	Superficie agricola utile			A	C	L	C	C	C			D,L	C	C	C	C	C	C				
-	Terreni aperti suddivisi secondo le colture	Dati relativi alle superfici conforme- mente al questionario	Censu- menti UST	A	C	C	C	C	C	C	C	D	C	C	C	C	C	C				
-	Superfici inerbite, suddivise secondo il modo di sfruttamento			A	C	C	C	C	C			D	C	C	C	C	C	C				
-	Culture perenni, suddivise secondo le colture	Dati relativi alle superfici conforme- mente al questionario		A	C	C	C	C	C	C	C	D	C	C	C	C	C	C				
-	Culture al coperto, suddivise secondo le colture		ESSA	A	C	C	C	C	C	C	C	D	C	C	C	C	C	C				
-	Altre superfici all'interno della SAU, suddivise secondo le colture (superficie da strame, torbiera, siepi e boschetti campestri)			A	C	C	C	C	C			D	C	C	C	C	C	C				
-	Terreni in affitto			A	C	C	C	C	C			D	C	C	C	C	C	C				
-	Superfici coltivate per tradizione familiare all'estero			A	C	C	C	C	C			D	C	C	C	C	C	C				
-	Superfici coltivate non per tradizione familiare all'estero			A	C	C	C	C	C			D	C	C	C	C	C	C				

N.	Descrizione del contenuto	Osservazioni	Trasmis- sione ad altri sistemi	UFAG SR SU USC	UST UFAE RFA	UFAM UFV IVI UCV BDTA	UFSP UCA LC SCCA	SACL SAAL DGD ECBIO	OPC OC MAR ECODP ECODMA SAS
-	Vigneti in zone in forte pendenza e in zone terrazzate (a partire da una declività del 30 %)		A		C		D	C	C C
VI	Numero delle persone impiegate, secondo il grado di occupazione:	Manodopera conformemente al modulo di base e alla domanda di contributo	Censi- menti UST						
-	Capiazienda (uomini)		A	C	L	C	C		D,L
-	Capiazienda (donne)	ESSA	A	C	L	C	C		D,L
-	(senza i lavori domestici)		A	C	L	C	C		D,L
-	Coniuge o altri familiari di sesso maschile occupati nell'azienda		A	C	L	C	C		D,L
-	Coniuge o altri familiari di sesso femminile occupati nell'azienda (senza i lavori domestici)		A	C	L	C	C		D,L
-	Manodopera non familiare di sesso maschile		A	C	L	C	C		D,L
-	Manodopera non familiare di sesso femminile (senza i lavori domestici)		A	C	L	C	C		D,L
VII	Tipo di contingente	Dati conformemen- te alla rilevazione annuale da parte dei Servizi di amministrazione del	A	C	C	C		D	C
-	Contingente di base		A	C	C	C		C	D C C C

N.	Descrizione del contenuto	Osservazioni	Trasmis- sione ad altri sistemi	UFAG SU USC	SR	UST	UFAE	RFA	UFAM	UFV	UFSP	UCA	SACL	SAAL	DGD	ECBIO	OPC	OC	MAR	ECODP	ECODMA	SAS
-	Contingente supplementare	contingentamento	D	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C				
-	Adegamenti di contingente suddivisi secondo i motivi	lattiero e degli aiuti nel settore lattiero	A	C	C								D									
-	Latte commercializzato		A	C	C	C			C	C	C	C	C	D								
-	Tassa per superamento del contingente		A	C	C	C							D									
-	Trasferimento di contingente		A	C	C								D									
-	Diritto di fornitura		A	C	C							C	D									
-	Latte commercializzato mediante vendita diretta		A	C	C				C	C	C	C	C	D								
-	Tenore del latte (grasso, proteine)		A	C	C								D									
-	Stato del foraggiamento con insiliati		A	C	C								D									
VIII	Superficie utile che dà diritto ai contributi, secondo le categorie di superficie	Dati relativi ai versamenti per i contributi di superficie	A	C	C							D										
-	Deduzione per superamento del limite di reddito e di sostanza		A	C	C							D										
-	Contributo di superficie		A	C	C							D										

N.	Descrizione del contenuto	Osservazioni	Trasmis- sione ad altri sistemi	UFAG SR	UST SU	UFAE RFA	UFAM UFV	UFV IVI	UFV UCV	UFV BDTA	UFSP LC	UCA SCCA	SACL SAAL	DGD ECBIO	OPC OC	MAR ECODP ECODMA SAS
IX	Superfici di compensazione ecologica che danno diritto ai contributi:															
	- Prati sfruttati in modo estensivo suddivisi secondo le categorie di contributo		A	C	C		C				D			C		C C
	- Superfici da strame, suddivise secondo le categorie di contributo		A	C	C		C				D			C		C C
	- Siepi e boschetti campestri suddivisi secondo le categorie di contributo		A	C	C		C				D			C		C C
	- Prati sfruttati in modo poco intensivo suddivisi secondo le categorie di contributo		A	C	C		C				D			C		C C
	- Maggesi fioriti		A	C	C		C				D			C		C C
	- Maggesi da rotazione		A	C	C		C				D			C		C C
	- Fasce di colture estensive		A	C	C		C				D			C		C C
	- Striscia su superfici coltivate		A	C	C		C				D			C		C C
	- Alberi da frutto ad alto fusto nei campi (1 albero = 1 ara)		A	C	C		C				D			C		C C
	- Totale delle superfici degli elementi che danno diritto ai contributi (I)		A	C	C		C				D			C		C C
	Superfici di compensazione ecologica computabili che non danno diritto ai contributi:	Superfici di compensazione ecologica														
	- Pascoli sfruttati in modo estensivo		A	C	C		C				D			C		C C
	- Pascoli boschivi		A	C	C		C				D			C		C C

N.	Descrizione del contenuto	Osservazioni	Trasmis- sione ad altri sistemi	UFAG SU USC	UST UFAE RFA	UFAM UFV IVI UCV BDTA	UFSP LC	UCA SCCA	SACL SAAL DGD	ECBIO	OPC OC	MAR ECODP ECODMA SAS
-	Alberi da frutto ad alto fusto nei campi (1 albero = 1 ara)		A	C	C	C		D		C		C C
-	Alberi indigeni isolati (1 albero = 1 ara)		A	C	C	C		D		C		C C
-	Siepi e boschetti campestri		A	C	C	C		D		C		C C
-	Fossati umidi, stagni, pozze		A	C	C	C		D		C		C C
-	Superfici ruderali, cumuli di pietra e affioramenti rocciosi		A	C	C	C		D		C		C C
-	Muri a secco		A	C	C	C		D		C		C C
-	Vigneti con elevata biodiversità		A	C	C	C		D		C		C C
-	Altre superfici di compensazione ecologica		A	C	C	C		D		C		C C
-	Totale delle superfici degli elementi che non danno diritto ai contributi (II)		A	C	C	C		D		C		C C
-	Totale delle superfici di compensazione ecologica (I + II)		A	C	C	C		D		C		C C
X	Contributo totale per l'agricoltura biologica	Dati relativi ai versamenti per i contributi ecologici (agricoltura biologica)	A	C	C			D				

N.	Descrizione del contenuto	Osservazioni	Trasmissione ad altri sistemi	UFAG SR SU USC	UST UFAE RFA	UFAM UFV IVI UCV BDTA	UFSP UCA LC SCCA	SACL SAAL DGD ECBIO OPC OC MAR ECODP ECODMA SAS
XI	- Numero degli animali da reddito della specie bovina che dà diritto ai contributi, in UBG	Dati relativi ai versamenti per i contributi etologici: sistemi di stabulazione particolarmente rispettosi degli animali	A	C C C	C	C	D	C C C
	- Numero di capre e di conigli che dà diritto ai contributi, in UBG		A	C C C	C	C	D	C C C
	- Numero di suini che dà diritto ai contributi, in UBG		A	C C C	C	C	D	C C C
	- Numero di esemplari di pollame che dà diritto ai contributi, in UBG		A	C C C	C	C	D	C C C
	- Contributo totale per sistemi di stabulazione particolarmente rispettosi degli animali		A	C C C	C	C	D	C C C
	- Numero degli animali da reddito della specie bovina che dà diritto ai contributi, in UBG	Dati relativi ai versamenti per i contributi etologici: uscita regolare all'aperto	A	C C C	C	C	D	C C C
	- Numero degli altri animali da reddito che consumano foraggio grezzo e di conigli che dà diritto ai contributi		A	C C C	C	C	D	C C C
	- Numero di suini che dà diritto ai contributi, in UBG		A	C C C	C	C	D	C C C

N.	Descrizione del contenuto	Osservazioni	Trasmis- sione ad altri sistemi	UFAG SR	UST SU USC	UFAE RFA	UFAM UFV	IV1 UCV BDTA	UFSP LC	UCA SCCA	SACL SAAL DGD ECBIO	OPC OC MAR	ECODP ECODMA SAS
-	Numero di esemplari di pollame che dà diritto ai contributi, in UBG		A	C	C	C	C		D		C	C	C
-	Contributo totale per l'uscita regolare all'aperto		A	C	C				D				
XII	Importo totale versato	Importo totale dei contributi ecologici ed etologici	A	C	C				D				
XIII	Numero di UBFGF	Dati relativi ai versamenti per la tenuta di animali da reddito che consumano foraggio grezzo	A	C	C		C		D		C	C	C
-	Numero di UBFGF che dà diritto ai contributi, secondo le categorie di contributo		A	C	C		C		D		C	C	C
-	Numero di UBFGF, secondo il limite di promozione		A	C	C		C		D		C	C	C
-	Numero di UBFGF estivate		A	C	C		C		D		C	C	C
-	Contingente lattiero		A	C	C		C		D		C	C	C
-	Deduzione per superamento del limite di reddito e di sostanza		A	C	C				D				
-	Importo versato		A	C	C				D				
XIV	Numero di UBFGF	Dati relativi ai versamenti per la tenuta di animali	A	C	C		C		D		C	C	C

N.	Descrizione del contenuto	Osservazioni	Trasmis- sione ad altri sistemi	UFAG SR SU USC	UST UFAE RFA	UFAM UFV IVI UCV BDTA	UFESP UCA LC SCCA	SACL SAAL DGD ECBIO OPC OC	MAR ECODP ECODMA SAS
-	Numero di UBFGG che dà diritto ai contributi	in condizioni di produzione difficili	A	C	C	C	D	C	C
-	Importo lordo		A	C	C		D		
-	Deduzione per superamento del limite di reddito e di sostanza		A	C	C		D		
-	Importo versato		A	C	C		D		
XV	Campicoltura e foraggicoltura in pendenza, secondo le categorie di contributo	Dati relativi ai versamenti per i contributi di declività alla campicoltura, alla foraggicoltura e alla viticoltura	A	C	C	C	D	C	C
-	Campicoltura e foraggicoltura in forte pendenza, secondo le categorie di contributo		A	C	C	C	D	C	C
-	Viticoltura in zone in pendenza (30-50 %)		A	C	C	C	D	C	C
-	Viticoltura in zone in forte pendenza (50 % e oltre)		A	C	C	C	D	C	C
-	Viticoltura in zone terrazzate (dal 30 %)		A	C	C	C	D	C	C
-	Deduzione per superamento del limite di reddito e di sostanza		A	C	C		D		
-	Importo versato per i contributi di declività alla campicoltura e alla foraggicoltura		A	C	C		D		

N.	Descrizione del contenuto	Osservazioni	Trasmis- sione ad altri sistemi	UFAG SU USC	UST UFAE RFA	UFAM UFV IVI UCV BDTA	UFSP LC SCCA	UCA SACL SAAL DGD ECBIO	OPC OC MAR ECODP ECODMA SAS
-	Importo versato per i contributi di declività alla viti-coltura		A	C	C		D		
XVI	Per aziende d'estivazione, pastorizie e con pascoli comunitari:	Dati relativi alla struttura e ai versamenti dei contributi d'estivazione							
-	Numero degli animali estivati, per categoria di animali		A	C	C	C	C,D	C	C C C
-	Durata dell'estivazione		A	C	C	C	C	C	C C C
-	Superficie dei pascoli d'estivazione	ESSA	A	C	C	C	C	C	C C C
-	Effettivo di bestiame usuale stabilito mediante decisione		A	C	C		D	C	C C C
-	Effettivo di bestiame attuale		A	C	C		D	C	C C C
-	Riduzioni secondo l'articolo 16 OC/Est		A	C	C		D	C	C C C
-	Importo versato per i contributi d'estivazione		A	C	C		D		
XVII	Superfici coltivate con colza, soia, girasoli, zucche per l'estrazione di olio e lino (semi oleosi)	Dati relativi ai versamenti per i contributi di coltiva-zione	A	C	C	C	D	C	C C
-	Superfici coltivate con fave, lupini e piselli proteici per l'alimentazione di animali (leguminose a granelli)		A	C	C	C	D	C	C C

N.	Descrizione del contenuto	Osservazioni	Trasmis- sione ad altri sistemi	UFAG SR SU USC	UST UFAE RFA	UFAM UFV IVI UCV BDTA	UFSP UCA LC SCCA	SACL SAAL DGD ECBIO	OPC OC	MAR ECODP ECODMA SAS
-	Superfici coltivate con piante da fibra senza lino e canapa, suddivise secondo le colture		A	C C C	C	C	D	C	C C	C C
-	Superfici coltivate con barbabietole da zucchero per la produzione di zucchero		A	C C C	C	C	D	C	C C	C C
-	Superfici coltivate con sementi di patate, mais e piante foraggere (produzione di sementi)		A	C C C	C	C	D	C	C C	C C
-	Importo versato per i semi oleosi		A	C C C			D			
-	Importo versato per le leguminose a granelli		A	C C C			D			
-	Importo versato per le piante da fibra		A	C C C			D			
-	Importo versato per le barbabietole da zucchero destinate alla produzione di zucchero		A	C C C			D			
-	Quantità di zucchero		A	C C C			D			
-	Importo versato per la produzione di sementi		A	C C C			D			
-	Superfici coltivate e colture all'estero		A	C C C			D	C	C C	C C
-	Importo totale versato per i contributi di coltivazione		A	C C C			D			

N.	Descrizione del contenuto	Osservazioni	Trasmis- sione ad altri sistemi	UFAG SR SU USC	UST UFAE RFA	UFAM UFV IVI UCV BDTA	UFSP UCA LC SCCA	SACL SAAL DGD ECBIO OPC OC MAR ECODP ECODMA SAS
XVIII	– Effettivo di colture frutticole	Rilevazione annuale sulla frutticoltura in Svizzera	Censimenti UST	A C C	C C			C,D
	– Prova per campionatura sulla produzione per varietà	Produzione e utilizzazione delle colture di mele e di pere in Svizzera	A	C C				
	– Prova per campionatura sull'utilizzazione		A	C C				
	– Prova per campionatura sul carico e sulla grandezza dei frutti	Stima della produzione delle colture di mele e di pere in Svizzera	A	C C				
XIX	Contabilità relativa alla frutta a granelli:							
	– Provenienza, trasformazione e uscita di mele e pere	Scopi statistici e dati relativi ai versamenti per i contributi alla valorizzazione della frutta	A	C C				
	– Entrata, valorizzazione, uscita e scorte di prodotti di mele e pere		A	C				
	– Immagazzinamento di frutta e prodotti di frutta	Pianificazione del fabbisogno alimentare			C			

N.	Descrizione del contenuto	Osservazioni	Trasmis- sione ad altri sistemi	UFAG SR SU USC	UST UFAE RFA	UFAM UFV IVI UCV BDTA	UFESP UCA LC SCCA	SACL SAAL DGD ECBIO	OPC OC	MAR ECODP ECODMA SAS
XX	- Dati aziendali	Dati relativi ai miglioramenti strutturali	C, D C							
	- Descrizione tecnica o genere di miglioramento		C, D C							
	- Costi d'investimento totali		C, D C							
	- Costi che danno diritto ai contributi		C, D C							
	- Aiuti agli investimenti		C, D C							
XXI	- Aiuti per la conduzione aziendale	Dati relativi agli aiuti per la conduzione aziendale	C, D C							
XXII	Dati relativi ai controlli:									
	- Data di controllo		C			C, D	C, D	C, D	C, D C	C, D C
	- Organo preposto al controllo		C			C, D	C, D	C, D	C, D C	C, D C
	- Categorie di rischio		C			C, D	C, D	C, D	C, D	C, D C
	- Tipo di controllo (p.es. con preavviso)		C			C, D	C, D	C, D	C, D C	C, D C
	- Ambito di controllo		C			C, D	C, D	C, D	C, D C	C, D C
	- Onere del controllo		C			C, D	C, D	C, D	C, D C	C, D C
	- Risultato del controllo		C			C, D	C, D	C, D	C, D C	C, D C
	- Conseguenze del controllo		C			C, D	C, D	C, D	C, D C	C, D C

Contenuto e modalità d'accesso ai sistemi d'informazione (Parte B)

N.	Descrizione del contenuto	Osservazioni	Trasmis- sione ad altri sistemi	UFAG	SR SU USC	UST	UFAE	RFA	UFAM	UFV IVI UCV	UFSP LC	UCA	SACL	SAAL	DGD	ECBIO
I	- Numero d'identificazione dell'azienda	Identificazione dell'azienda	ESSA	C	C	C	C	C	C	C	C			D	C	C
	- Nome dell'azienda			C		C	C		C	C				D	C	C
	- Indirizzo			C		C	C		C	C				D	C	C
	- Forma giuridica			C	C	C	C		C	C				D	C	C
	- Relazione bancaria o postale con indirizzo di pagamento			C		C	C		C	C				D		D
II	- Nome e indirizzo della persona	Identificazione delle persone	ESSA	C		C	C		C	C				D	C	C
	- Numero di telefono			C		C	C		C	C				D	C	C
	- Professione			C		C	C		C	C				D	C	C
	- Funzione			C		C	C		C	C				D	C	C
	- Relazione bancaria o postale con indirizzo di pagamento			C		C	C		C	C				D		D
III	Entrata di materie prime:	Quantità, prodotto														
	- Latte	Denominazione del prodotto conformemente all'elenco dei prodotti SAAL (sito Internet UFAG)	ESSA	C	C	C	C		C	C				D	C	C
	- Latticini		ESSA	C	C	C	C		C	C				D	C	C

N.	Descrizione del contenuto	Osservazioni	Trasmis- sione ad altri sistemi	UFAG	SR	UST	UFAE	RFA	UFAM	UFV	UFSP	UCA	SAAL	DGD	ECBIO
					SU				IVI	UCV	LC				
IV	Uscita di materie prime:	Quantità, prodotto		C	C	C	C	C	C	C	C		D	C	
	- Latte	Latte scremato, burro,	ESSA	C	C	C	C	C	C	C	C		D	C	
	- Latticini	panna di siero di latte, panna di latte centri- fugato, succedanei del latte da foraggio		C	C	C	C	C	C	C	C		D	C	
V	Valorizzazione del latte:	Quantità, prodotto		C	C	C	C	C	C	C	C		D	C	
	- Entrata: latte e latticini utilizzati	Denominazione del prodotto conformemente all'elenco dei prodotti SAAL (sito Internet UFAG)	ESSA	C	C	C	C	C	C	C	C		D	C	
	- Uscita: latticini fabbricati - Importo dei supplementi e degli aiuti versati		ESSA	C	C	C	C	C	C	C	C		D	C	
VI	Esportazione di latte e latticini mediante gli aiuti della Confederazione:	Quantità, prodotto		C	C	C	C	C	C	C	C		D		
	- Latte e latticini esportati	Denominazione del prodotto conformemente all'elenco dei prodotti SAAL (sito Internet UFAG)		C	C	C	C	C	C	C	C		D		
	- Importo degli aiuti versati			C	C								D		

N.	Descrizione del contenuto	Osservazioni	Trasmis- sione ad altri sistemi	UFAG	SR SU USC	UST	UFAE	REA	UFAM	UFV IVI UCV	UFSP LC	UCA	SACL	SAAL	DGD	ECBIO
VII	Ordinanza sull'agricoltura biologica:															
	- Nome e indirizzo dell'impresa		C						C	C						D
	- Genere di attività e dei prodotti		C						C	C						D
	- Insieme delle particelle, data dell'ultima utilizzazione di mezzi autorizzati		C						C	C						D

